

Інформаційний лист міста Білефельда

до наступної форми

"Обов'язкова заява батьків при оформленні

45-годинного місця в дитячому садку"

в рамках пошуку місця на порталі "МАЛЕНЬКА ПТАШКА"

Пані та панове, шановні батьки,

Бажаєте зареєструвати свою дитину на 45-годинне місце в одному з центрів денного догляду (в дитячому садку) Білефельда? Або ваша дитина вже знаходиться в дитячому садку, і ви хотіли б збільшити обсяг догляду до 45 годин на тиждень?

Тоді важливо прочитати інформаційний лист, який у вас є, а потім заповнити наступну форму «Обов'язкова заява батьків при оформленні 45-годинного місця в дитячому садку».

Наступна інформація має допомогти вам:

Діти, які досягли однорічного віку, мають законне право на денний догляд. Кількість часу на догляд, на який ви маєте право (25, 35 або 45 годин на тиждень), залежить від ваших індивідуальних потреб. Як батьки, ви маєте право в рамках законодавчих положень обирати час догляду за дитиною відповідно до ваших потреб. Відповідно до закону про освіту дітей, заклади денного догляду повинні пристосовувати, те що вони пропонують, до потреб сімей.

Як правило, дитячі садки мають певну квоту дитячих місць із тижневим обсягом догляду 25, 35 або 45 годин. Наприклад, якщо у вас є потреба на 35 годин, але в дитячому садку є лише 45-годинні місця, це не обов'язково означає, що ви повинні зайняти там місце на 45 годин. В принципі, дитячий садок має можливість «переробити» 45-годинне місце на 35-годинне. Якщо необхідно, найкраще звернутися безпосередньо до дитячого садка. Сімейний офіс управління у справах молоді міста Білефельд з радістю проконсультує вас.

Як зазначалося на початку, обов'язкова заява батьків потрібна, лише якщо вам потрібно 45 годин догляду за дитиною. Місто Білефельд разом з операторами дитячих садочків встановило критерії, коли 45-годинне місце вважається необхідним:

1. Право на 45-годинне місце, як правило, визнається, якщо такий догляд необхідний через обсяг зайнятості, навчання чи інших освітніх заходів. Також враховується час їзди та посадки. У випадку з батьками-одинаками це залежить від ситуації з батьками-одинаками. Якщо дитина проживає в сім'ї двох законних опікунів, обидва батьки повинні відповідати вимогам.
2. Існує також право на 45-годинне місце, якщо такий догляд потрібен з домашніх, сімейних, освітніх чи подібних індивідуальних причин.

Для отримання додаткової інформації зверніться до форми «Обов'язкова заява батьків при оформленні 45-годинного місця в дитячому садку».

Будь-ласка, надайте обов'язкову заяву батьків до дитячого садка під час підписання договору.

Заява залишається в дитячому садку і там зберігається та обробляється відповідно до правил захисту даних.

Якщо у вас є запитання щодо форми, ви можете зв'язатися з сімейним офісом. Звичайно, ви також можете зв'язатися з працівниками сімейного офісу, якщо у вас виникнуть інші питання щодо виховання дітей чи місця в дитячому садку. Ви можете зв'язатися з нашим сімейним офісом

- особисто з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 12:00, а також у четвер з 14:30 до 18:00 у новій ратуші за адресою: Нідерваль 23
33602 Білефельд, кімната G 114/G 116,
- за телефоном 0521/51 5252 або
- електронною поштою familienbuero@bielefeld.de.

З повагою

Ваша служба у справах молоді міста Білефельда

Обов'язкова заява батьків при оформленні 45-годинного місця в дитячому садку

Дані дитини, яка перебуває під опікою:

Прізвище:

Ім'я:

Дата народження:

Догляд у 45-годинному місці необхідний з наступної дати:

Догляд у 45-годинному місці необхідний з наступних причин:

Я батько-одинак і мені потрібен 45-годинний догляд за моєю дитиною з наступних причин:

Обсяг моєї роботи, навчання чи іншого освітнього заходу становить принаймні **30 годин** на тиждень.

Обсяг моєї зайнятості, навчання чи іншого освітнього заходу становить менше 30 годин на тиждень, але це все ще не сумісно з часом догляду за 35-годинним місцем (через змінну роботу чи чергування, робочий час у другій половині дня, тощо).

Ми (**обидва законні опікуни**) виховуємо дитину **разом**. У кожного з нас є причина, чому наша дитина потребує 45 годин догляду.

Обсяг оплачуваної роботи, навчання або інших освітніх заходів **кожного з двох опікунів** становить **щонайменше 30 годин на тиждень**.

Обсяг оплачуваної роботи, навчання чи інших освітніх заходів становить менше 30 годин на

тиждень для одного або обох опікунів, але це все ще не сумісно з часом догляду за 35-годинним місцем (через змінну роботу та чергування служби, робочі години у другій половині дня, тощо), навіть якщо обидва опікуни розподіляють між собою час підвозу та забирання. Існують **побутові, сімейні, освітні або аналогічні причини** для вимоги 45-годинного догляду (наприклад, догляд за членами сім'ї, погіршення здоров'я батьків/одного з батьків, високі індивідуальні потреби догляду дитини).

Примітка:

- Зайнятість = залежна зайнятість або самозайнятість
- Освіта = школа, професійне навчання, навчання, перепідготовка тощо.
- Інший освітній захід = курс інтеграції, курс німецької мови, захід інтеграції в роботу тощо.

Я/ми прочитали та зрозуміли інформаційний лист «Правила користування місцем 45-годинного перебування в дитячому закладі».

Я/ми підтверджую своїм підписом, що я/ми надали правдиву інформацію.

Я/ми прочитав(ла) наступну інформацію щодо захисту даних та обробки персональних даних.*

Дата / Підпис заявника

*** Інформація згідно зі статтями 13 і 14 EU-DSGVO через збір персональних даних**

Персональні дані збираються в рамках посередництва дитячого садка в дитячому садку, великому денному садку або в денному садку. Обробка здійснюється лише в необхідному обсязі та відповідно до правових положень, зокрема положень Загального регламенту захисту даних Європейського Союзу (EU-DSGVO), книги VIII Соціального кодексу (SGB VIII), Закон про освіту дітей землі Північний Рейн-Вестфалія (KiBiz) та інші соціальні кодекси. Зверніть увагу на наступні зауваження щодо захисту даних:

1. Відомості про відповідальну особу

Відповідальний за обробку даних:

Місто Білефельд

в особі міського голови

Управління у справах молоді Нідерваль 23

33602 Білефельд

Телефон: 0521-51-3594

Факс: 0521-51-2021

Електронна адреса: jugendamt@bielefeld.de

Інтернет-адреса: www.bielefeld.de

2. Інформація про уповноваженого із захисту даних

Контактна інформація спеціаліста із захисту даних:

Уповноважений із захисту даних міста Білефельд

Нідерваль 23

33602 Білефельд

Телефон: 0521-51-6888

Електронна адреса: datenschutzbeauftragter@bielefeld.de

3. Інформація про контролюючий орган / державного уповноваженого з питань захисту інформації

Державний уповноважений із захисту даних і свободи інформації Північний Рейн-Вестфалія LDI NRW

Вулиця: Каваллеріштрассе 2-4

Поштовий індекс: 40213 Дюссельдорф

Телефон: 0211/38424-0

Факс: 0211/38424-10

Електронна пошта: poststelle@ldi.nrw.de

Інтернет: www.ldi.nrw.de

4. Мета та права обробки

а) Ваші персональні дані оброблятимуться відповідальною особою з метою надання послуг та виконання завдань. Обробка включає, зокрема, збір, запис, зберігання та передачу. Дані померлих також можуть оброблятися відповідно до розділу 35 (5) першої книги Соціального кодексу (SGB I).

Такими цілями є, зокрема:

- заява про надання місця в дитячому садку або у великому дитячому садку
- відстоювання законного права на місце в дитячому садку
- Статистичні опитування як частина статистики добробуту дітей та молоді
- Передача опікунам, які відповідають вимогам, щоб організувати відповідне місце для догляду за дітьми

б) Ваші дані оброблятимуться на основі статті 6, параграф 1 с), параграф 3 і статті 9, параграф 2 f) EU-DSGVO у зв'язку з §§ 3,5 розділом 1 і 20 KiBiz NRW, § 35, перша книга Соціального кодексу (SGB I), §§ 22-24 і 98-103 SGB VIII оброблено. Обробка даних відбувається, зокрема, відповідно до спеціальних правових норм захисту даних §§ 61-64 SGB VIII і загальних принципів відповідно до §§ 67-85а книги десятої Соціального кодексу (SGB X).

5. Категорії персональних даних

Обробляються наступні категорії персональних даних про вас:

- а) Основні дані, включаючи контактні дані

Фамілія та ім'я дитини, дата і місце народження

Якщо необхідні особисті дані не надані, знайти 40- або 45-годинне місце в дитячому садку, великому дитячому садку чи дитячому садку неможливо.

6. Збір даних від інших органів

Якщо ви не берете або не берете повної участі в з'ясуванні фактів, відповідальна особа може з метою виконання своїх статутних завдань відповідно до KiBiz і SGB VIII відповідно до статті 6, абзацу 1 с), абзацу 3 і статті 9 EU-DSGVO у поєднанні з §§ 61 ff SGB VIII, відповідно до правових вимог, також збирає персональні дані від інших державних і недержавних органів або осіб.

Це може бути:

- з другим батьком
- Опікун/піклувальник з відповідною сферою діяльності (юридичний) опікун

Крім того, дані також можна отримати з відкритих джерел, таких як Інтернет тощо.

7. Одержувачі або категорії одержувачів персональних даних

Відповідальна особа може передавати дані, зазначені в розділі 5, таким третім особам з метою виконання своїх статутних завдань:

- няням, які підходять для догляду за дитиною
- постачальники замовлення (наприклад, постачальники послуг сканування, постачальники ІТ-послуг)
- знеособлені до Федерального статистичного управління для створення статистики добробуту дітей та молоді

8. Тривалість зберігання або критерії для визначення цієї тривалості

Ваші персональні дані зберігатимуться відповідальною особою до тих пір, поки це необхідно для надання послуг або виконання завдань відповідно до KiBiz і SGB VIII. Тривалість зберігання залежить від відповідного процесу.

9. Права суб'єктів

Ви маєте наступні права при зборі персональних даних:

- Право на інформацію про ваші персональні дані, які ми обробляємо (стаття 15 EU-DSGVO)
- Право на виправлення (стаття 16 EU-DSGVO)
- Право на видалення за умови дотримання правових вимог (стаття 17 EU-DSGVO)
- Право на обмеження обробки [стаття 18 EU-DSGVO у поєднанні з § 84 (3) Книга десята Соціального кодексу (SGB X)]
- Право на перенесення даних (стаття 20 EU-DSGVO)
- Право на заперечення (стаття 21 EU-DSGVO)

10. Право на відмову за згодою

Якщо ваші персональні дані оброблялися на підставі вашої прямої згоди, ви можете відкликати цю згоду в будь-який час відповідно до статті 7 (3) EU-DSGVO з дією на майбутнє. Однак це не впливає на законність обробки ваших даних, доки ви не відкликете свою згоду.

11. Право на скаргу до контролюючого органу

Якщо ви не згодні з нашою інформацією або з обробкою нами ваших персональних даних, ви можете звернутися зі скаргою до державного уповноваженого з питань захисту даних як контролюючого органу (контактну інформацію див. у розділі 3).